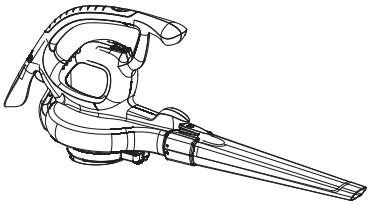
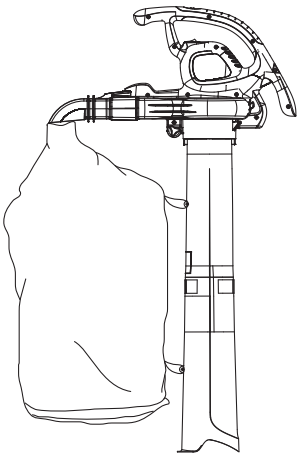
Flymo®

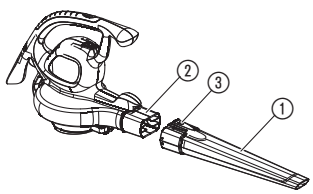




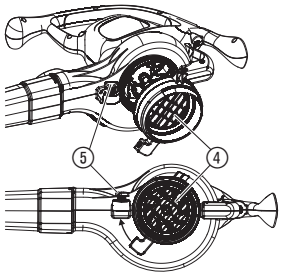
Power Vac 3000 Art. 9676581

EN	**Operator's manual** Electric Blower/Vacuum
DE	**Betriebsanleitung** Gartensauger/-Bläser
FR	**Mode d'emploi** Aspirateur/Souffleur électrique
NL	**Gebruiksaanwijzing** Bladblazer/bladzuiger
SV	**Bruksanvisning** Lövblås/-sug
DA	**Brugsanvisning** Løvsuger/-blæser
FI	**Käyttöohje** Puutarhaimuri/-puhallin
NO	**Bruksanvisning** Løvblåser/suger
IT	**Istruzioni per l'uso** Soffiatore/Aspiratore elettrico
ES	**Instrucciones de empleo** Aspirador/Soplador de jardín
PT	**Manual de instruções** Aspirador/Soprador
PL	**Instrukcja obsługi** Dmuchawa/Odkurzacz ogrodowy
HU	**Használati utasítás** Lombszívó/-fújó
CS	**Návod k obsluze** Zahradní vysavač/foukač
SK	**Návod na obsluhu** Fukač/vysávač
EL	**Οδηγίες χρήσης** Φυσητήρας/αναρροφητήρας
RU	**Инструкция по эксплуатации** Воздуходув/пылесос электрический
SL	**Navodilo za uporabo** Puhalnik/sesalnik
HR	**Upute za uporabu** Puhač/usisavač
SR/ BS	**Uputstvo za rad** Duvač/usisavač
UK	**Інструкція з експлуатації** Повітродувка/вакууму
RO	**Instrucțiuni de utilizare** Aspirator – Suflanta electrica
TR	**Kullanma Kılavuzu** Elektrikli Üfleyici/Vakum
BG	**Инструкция за експлоатация** Електрическа моторна метла/ листосъбирач
SQ	**Manual përdorimi** Pajisje për fryrjen/thithjen
ET	**Kasutusjuhend** Puhur/imur
LT	**Eksploatavimo instrukcija** Pūstuvas/siurblys
LV	**Lietošanas instrukcija** Pūtējs/putekļsūcējs

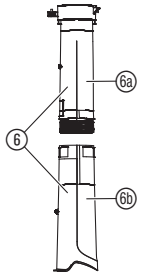
A1



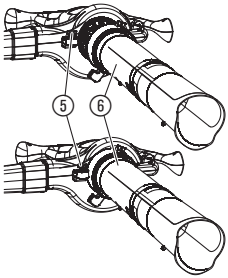
A2



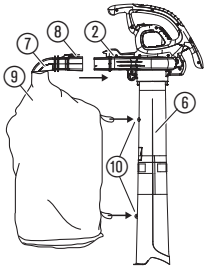
A3



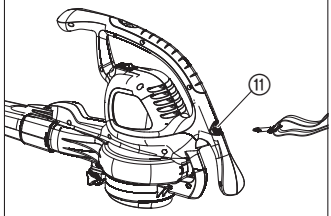
A4



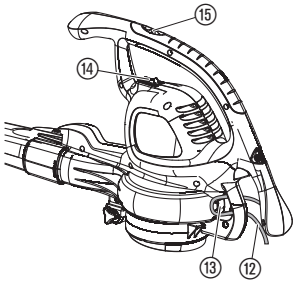
A5



A6



O1



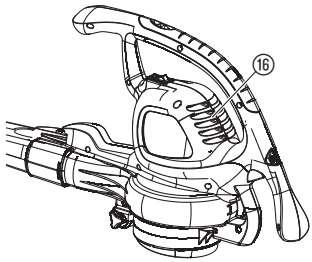
O2



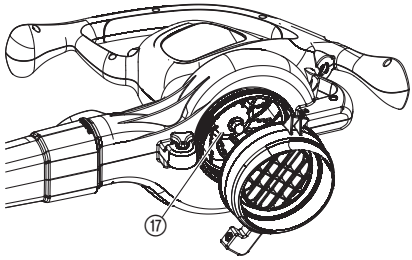
O3



M1



M2



FLYMO Pūtējs/putekļsūcējs Power Vac 3000

1. DROŠĪBA 166
2. MONTĀŽA 168
3. LIETOŠANA 169
4. APKOPE 169
5. UZGLABĀŠANA 170
6. KĻŪDU NOVĒRŠANA 170
7. TEHNISKIE DATI 171
8. APKOPE/GARANTIJA 171

Oriģinālās instrukcijas tulkojums.

Bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un personas ar fiziskiem, sensoriem vai garīgiem traucējumiem vai nepietiekamu pieredzi un zināšanām drīkst lietot šo izstrādājumu tikai tad, ja tiek uzraudzītas vai ir saņēmušas norādījumus par šī izstrādājuma drošu lietošanu un ir izpratušas ar to saistīto apdraudējumu. Nedrīkst ļaut bērniem spēlēties ar šo izstrādājumu. Izstrādājuma tīrīšanu un apkopes darbus bērni drīkst veikt tikai atbildīgās personas uzraudzībā. Nav ieteicams ļaut šo izstrādājumu lietot bērniem, kas jaunāki par 16 gadiem.

Paredzētā pūtēja lietošana:

FLYMO pūtējs/sūcējs ir piemērots netīrumu vai zāles atlieku nopūšanai no piebraucamiem ceļiem, ietvēm, iekšpagalmiem un citām vietām, kā arī zāles atlieku, salmu vai lapu savākšanai kaudzēs vai netīrumu iztīrīšanai no stūriem, ap savienojumu vietām vai starp ķieģeļu klājuma spraugām.

Paredzētā sūcēja lietošana:

GARDENA pūtējs/sūcējs ir piemērots sausu lapu, zāles, mazu zariņu vai papīra gabalu savākšanai, tos iesūcot.

BĪSTAMI! Pastāv savainojumu risks! Ja šo izstrādājumu izmanto nepareizi, tas var kļūt bīstams. Lai panāktu saprātīgu drošības līmeni un efektivitāti, ierīci izmantojot, ievērojiet brīdinājumus un drošības norādījumus. Lietotājs ir atbildīgs par šajā rokasgrāmatā iekļauto un uz izstrādājuma esošo brīdinājumu un norādījumu ievērošanu. Neizmantojiet ierīci, ja pareizā stāvoklī nav uzstādītas ražotāja komplektācijas aizsargietaises.

1. DROŠĪBA

Simboli uz izstrādājuma:



Izlasiet lietošanas instrukciju.



IZSLĒGŠANA.
Pirms tīrīšanas vai tehniskās apkopes veikšanas atvienojiet kontaktdakšu no strāvas avota.



Nepakļaujiet ierīci lietus iedarbībai.



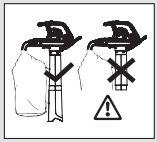
Ieteicams izmantot acu un dzirdes aizsarglīdzekļus. Lūdzu, ņemiet vērā, ka trešās personas, kas ienāk darba zonā, var nedzirdēt Jūs.



Neļaujiet apkārtējiem tuvoties.



Atvienojiet strāvas kontaktdakšu, ja kabelis ir bojāts vai sapinies.



Sūkšanas režīmā drīkst strādāt tikai ar pilnīgi izvilktu sūkšanas cauruli un aizvērtu savācējgrozu.



Pēc izslēgšanas uzgaidiet, līdz rotora plāksnes ir pilnīgi apstājušas.



Nelietojiet ar vaļīgiem matiem, rotaļlietām un vaļīgiem apģērbiem.

Vispārīgi drošības brīdinājumi

Elektriskā drošība

BRĪDINĀJUMS! Strāvas trieciens! Traumu risks strāvas trieciena dēļ.

→ Izstrādājuma strāvas padevei ir jānotiek, izmantojot paliekošās strāvas ierīci (residual current device – RCD), kuras nominālā paliekošā darba strāva nepārsniedz 30 mA.

Kabeļi:

Ja tīkla vads ir bojāts, lai novērstu bīstamas situācijas, tīkla vadu nomaina ražotājs, ražotāja autorizētais servisa centrs vai speciālisti ar līdzīgu kvalifikāciju.

Pagarinājuma kabeļus var iegādāties autorizētā servisa centrā uz vietas. Izmantojiet tikai pagarinājuma kabeļus, kas paredzēti ārpustelpu lietošanai.

Izmantojiet tikai kabeli 1,00 mm² līdz maksimāli 40 m garumā.

Minimālais izmērs: kabelis 1,00 mm².

1 Vispārīgas ziņas

Šajā pielikumā ir ietverta drošības informācija elektriskajam tīklam pieslēdzamam, ar rokām turamam **dārza lapu sūcējam, dārza lapu pūtējam/sūcējam** ar smalcinātāju vai bez smalcinātāja un dārza lapu pūtējam.

Šī informācija nav pilnīga. Svarīgākās no šim prasībām jāpievieno katrai mašīnai un jāpielāgo konkrētas mašīnas īpašībām, cik tas ir iespējams.

Turklāt jāievēro norādījumi par trokšņa un vibrāciju līmeni, kā arī visi nepieciešamie brīdinājumi, ieskaitot sekojošo:

SVARĪGI!
IZLASIET PIRMS LIETOŠANAS UN RŪPĪGI UZGLABĀJIET.

2 Elektriskajam tīklam pieslēdzama, ar rokām turama dārza lapu sūcēja, dārza lapu pūtēja/sūcēja ar smalcinātāju vai bez smalcinātāja un dārza lapu pūtēja droša ekspluatācija

2.1 Instruktāža

a) Uzmanīgi izlasiet instrukcijas. Iepazīstieties ar vadības ierīcēm un mašīnas pareizo lietošanu.

b) Neļaujiet bērniem un personām, kas nav iepazinušās ar šo instrukciju, lietot mašīnu. Vietējo normatīvo aktu noteikumi var ierobežot lietotāja vecumu.

c) Jāņem vērā, ka operators vai lietotājs pats atbild par nelaimes gadījumiem un citām personām un viņu mantai bīstamām situācijām.

2.2 Sagatavošanās

a) Izmantojiet austiņas un aizsargbrilles. Valkājiet tās visā mašīnas lietošanas garumā.

b) Strādājot ar mašīnu, valkājiet stingrus apavus un garas bikses kāju aizsardzībai. Nedrīkst strādāt ar mašīnu ar basām kājām vai atvērtās sandalēs. Darba laikā nevajadzētu valkāt vaļīgas drēbes vai drēbes ar kaklasaitēm un auklām.

c) Darba laikā nevalkājiet vaļīgas drēbes vai rotaslietas, kas var tikt ievilktas iesūkšanas atverē. Turiet garus matus drošā attālumā no iesūkšanas atverēm.

d) Lietojiet mašīnu tikai ieteiktajā pozīcijā un tikai uz stabilas, līdzenas virsmas.

e) Nelietojiet mašīnu uz bruģētas virsmas vai šķembu seguma, jo izmetamie materiāli var izraisīt ievainojumus.

f) Pirms lietošanas vizuāli pārbaudiet, vai smalcinātājs, smalcinātāja skrūves un citi nostiprināšanas mehānismi ir droši nostiprināti, vai korpuss nav bojāts un ir montētas aizsardzības **ierīces un aizsegi**. Lai nodrošinātu līdzsvaru, nomainiet nodilušus vai bojātus komponentus komplektos. Nomainiet bojātus vai grūti salasāmus uzrakstus.

g) Pirms lietošanas pārbaudiet, vai barošanas bloks darbojas pareizi un pagarinājuma kabelim nav bojājumu un novecošanās pazīmju. Ja kabelis tiek bojāts mašīnas lietošanas laikā, nekavējoties atslēdziet tīkla vadu no tīkla.

NEPIESKARIETIES KABELIM, LĪDZ TAS IR ATSLĒGTS NO TĪKLA.
Nelietojiet mašīnu, ja kabelis ir bojāts vai nodilis.

h) Nekādā gadījumā nelietojiet mašīnu, ja tuvumā ir cilvēki, īpaši bērni, vai dzīvnieki.

2.3 Darbs

a) Pirms mašīnas lietošanas pārliecinieties par to, ka padevējs ir tukšs.

b) Turiet seju un ķermeni drošā attālumā no iepildes atveres.

c) Nepieļaujiet roku, citu ķermeņa daļu vai drēbju nokļūšanu padevējā, izmešanas kanālā vai kustīgo detaļu tuvumā.

d) Uzmanieties, lai nepazaudētu līdzsvaru un stāvētu droši. Izvairieties no neierastām ķermeņa pozīcijām. Materiāla padeves laikā nedrīkst stāvēt augstākā līmenī nekā atrodas mašīna.

e) Mašīnas darba laikā nedrīkst atrasties izmešanas zonā.

f) Mašīnas lietošanas laikā ievērojiet piesardzību un uzmanieties, lai kopā ar materiālu mašīnā nenokļūtu metāla gabali, akmeņi, pudeles, bundžas vai citi svešķermeņi.

g) Ja griešanas mehānisms nonāk kontaktā ar svešķermeni vai ja mašīna sāk izraisīt neierastu troksni vai sāk vibrēt, nekavējoties atslēdziet mašīnu no strāvas avota un uzgaidiet, līdz tā ir pilnīgi apstājusies. Atslēdziet mašīnu no tīkla un veiciet zemāk norādītās darbības, pirms atkal ieslēgt un lietot mašīnu:
   - pārbaudīt, vai mašīna nav bojāta;
   - nomainīt vai salabot bojātas detaļas;
   - pārbaudīt, vai visas detaļas ir nostiprinātas, un pēc nepieciešamības pievilkt.

h) Nepieļaujiet pārstrādātā materiāla sakrāšanos izmešanas zonā, jo tas var traucēt pienācīgo izmešanu un novest pie tā, ka materiāls caur iepildes atveri atkal nokļūs mašīnā.

i) Ja mašīna ir aizsprostota, pirms izņemt no mašīnas **atkritumus**, atslēdziet mašīnu no elektroenerģijas avota un tīkla.

j) Nekad nelietojiet mašīnu ar bojātām **aizsardzības ierīcēm** vai bez drošības ierīcēm, piemēram, bez montēta **savācējgroza**.

k) Turiet enerģijas avotu tīru no atkritumiem un citiem netīrumiem, lai novērstu tā bojāšanu vai iespējamu uzliesmošanos.

l) Netransportējiet mašīnu, kad darbojas enerģijas avots.

m) Apturiet mašīnu un izņemiet kontaktdakšu no spraudligzdas. Pārliecinieties par to, ka visas kustīgās detaļas ir pilnīgi apstājušas

– vienmēr, kad atstājat mašīnu bez uzraudzības,

– pirms aizsprostojuma novēršanas vai aizsprostotu kanālu tīrīšanas,

– pirms pārbaudes veikšanas, mašīnas tīrīšanas vai citu darbu izpildīšanas.

n) Nenogāziet mašīnu, kad darbojas enerģijas avots.

2.4 Tehniskā apkope un uzglabāšana

a) Ja mašīna tiek apturēta profilaktiska remonta, pārbaudes veikšanai, uzglabāšanai vai piederumu nomaiņai,

atslēdziet mašīnu no tīkla un pārliecinieties par to, ka visas kustīgās detaļas ir apstājušas. Pirms pārbaudes vai iestatījumu veikšanas ļaujiet mašīnai atdzist. Rūpīgi veiciet mašīnas tehnisko apkopi un uzturiet mašīnu tīrībā.

b) Uzglabājiet mašīnu tīrā un bērniem nepieejamā vietā.

c) Pirms mašīnas novietošanas uzglabāšanā ļaujiet mašīnai atdzist.

d) Veicot **smalcinātāja** apkopi, ņemiet vērā, ka neskatoties uz to, ka enerģijas avots pateicoties **aizsardzības ierīces** bloķēšanas funkcijai ir izslēgts, **smalcinātājs** joprojām var kustēties.

e) Drošības apsvērumu dēļ nomainiet nodilušas vai bojātas detaļas. Izmantojiet tikai oriģinālas rezerves daļas un piederumus.

f) Nekādā gadījumā nemēģiniet deaktivēt **aizsardzības ierīces** bloķēšanas funkciju.

2.5 Papildus drošības norādījumi mašīnām ar savācējmaisiem

Pirms savācējgroza uzstādīšanas vai izņemšanas izslēdziet mašīnu.

2.6 Rekomendācija

Mašīnai jābūt aprīkotai ar noplūdes strāvas aizsardzības ierīci (RCD) ar aktivācijas strāvu maksimāli 30 mA.

Papildu drošības brīdinājumi

Bīstami! Montāžas laikā var norīt mazas detaļas, polietilēna maiss izraisa noslāpēšanas risku. Montāžas vietas tuvumā montāžas laikā nedrīkst atrasties mazi bērni.

Brīdinājums! Šis izstrādājums darbības laikā rada elektromagnētisko lauku. Noteiktos apstākļos šis lauks var traucēt aktīvā vai pasīvā medicīniskā implantāta darbību. Lai samazinātu risku nokļūt apstākļos, kad var gūt traumas vai zaudēt dzīvību, mēs iesakām personām, kam ir medicīniskie implantāti, pirms šī izstrādājuma lietošanas konsultēties ar savu ārstu un medicīniskā implantāta ražotāju.

2. MONTĀŽA

BRĪDINĀJUMS! Fiziskas traumas risks!

Grieztu brūču iegūšanas risks, ja rats griežas vai izstrādājums sāk nekontrolēti darboties.

→ Uzgaidiet, līdz rats ir apstājies, atslēdziet izstrādājumu no barošanas tīkla un izmantojiet cimdus montāžas veikšanai.

Montāža pūtēja lietošanai:

Pūtēja caurules pielāgošana [Att. A1]:

IEVĒRĪBAI: Drošības slēdzis novērš izstrādājuma palaišanu, ja pūtēja caurule ① nav pareizi montēta.

1. Savietojiet pūtēja caurules gropes ① ar pūtēja izvada gropēm ②.
2. Uzvirziet pūtēja cauruli ① uz pūtēja izvada ②, līdz tā nofiksējas paredzētajā vietā.
   Pūtēja caurule tiek piestiprināta pie pūtēja izvada, izmantojot caurules atlaišanas pogu ③.

Lai demontētu pūtēja cauruli ①, nospiediet caurules atslābināšanas taustiņu ③ un vienlaicīgi izņemiet pūtēja cauruli ①.

Iesūkšanas atveres vāka pielāgošana [Att. A2]:

PIEZĪME: Drošības slēdzis novērš izstrādājuma palaišanu, ja iesūkšanas atveres vāks ④ nav pareizi montēts.

1. Novietojiet ieplūdes pārsegu ④ uz dārza pūtēja apakšējās atveres un pagrieziet ieplūdes pārsegu ④ pulksteņrādītāju kustības virzienā, līdz tas nofiksējas (bajonetstiprinājums).
2. Cieši pievelciet stiprinājuma skrūvi ⑤.

Lai noņemtu ieplūdes pārsegu ④, atskrūvējiet stiprinājuma skrūvi ⑤, pagrieziet ieplūdes pārsegu ④ pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam un noņemiet to.

Montāža sūcēja lietošanai:

Sūcēja caurules pielāgošana [Att. A3/A4]:

BRĪDINĀJUMS! Neizmantojiet sūcēju ⑥, ja apakšējā caurule ⑥b nav pievienota pie augšējās caurules ⑥a.

1. Savietojiet apakšējās ⑥b un augšējās ⑥a caurules šuves.
2. Bīdiet ⑥a/⑥b savienojiet caurules, līdz tās ir pilnīgi nofiksējušas.

IEVĒRĪBAI: Drošības slēdzis novērš izstrādājuma palaišanu, ja sūcēja caurule ⑥ nav pareizi montēta.

3. Novietojiet ieplūdes pārsegu ⑥ uz dārza sūcēja apakšējās atveres un pagrieziet ieplūdes pārsegu ⑥ pulksteņrādītāju kustības virzienā, līdz tas nofiksējas (bajonetstiprinājums).
4. Cieši pievelciet stiprinājuma skrūvi ⑤.

Lai noņemtu sūcēja cauruli ⑥, atskrūvējiet stiprinājuma skrūvi ⑤, pagrieziet sūcēja cauruli ⑥ pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam un noņemiet to.

Savācējgroza montāža [Att. A5]:

IEVĒRĪBAI: Drošības slēdzis novērš izstrādājuma palaišanu, ja izliektā caurule ⑦ nav pareizi montēta.

1. Savietojiet izliektās caurules gropes ⑦ ar pūtēja izvada gropēm ②.
2. Bīdiet izliekto cauruli ⑦ uz pūtēja izejošo atveri ②, līdz tā ir nofiksējusies savā vietā.
   Savācējmaiss tiek piestiprināts pie pūtēja izvada, izmantojot caurules atlaišanas pogu ⑧.
3. Iestipriniet savācējmaisu ⑨ abās cilpās ⑩ uz sūcēja caurules ⑥.

Lai noņemtu savācējmaisu ⑨, nospiediet caurules atlaišanas pogu ⑧ un vienlaikus izraujiet liekto cauruli ⑦.

***Pleca siksnas piestiprināšana* [Att. A6]:**

Ja Jūs lietojat izstrādājumu kā sūcēju, papildus atbalstīšanai ir paredzēta plecu siksna. Pievienojiet siksnu izstrādājumam pirms tā lietošanas.

→ Iespiediet āķi aizturī ⑪.

3. LIETOŠANA

BRĪDINĀJUMS! Fiziskas traumas risks!
Grieztu brūču iegūšanas risks, ja rats griežas vai izstrādājums sāk nekontrolēti darboties.
→ Uzgaidiet, līdz rats ir apstājies, atslēdziet izstrādājumu no barošanas tīkla un izmantojiet cimdus izstrādājuma pieslēgšanai vai transportēšanai.

Izstrādājuma pieslēgšana [Att. O1]:

BĪSTAMI! Elektriskās strāvas trieciena risks!
Lai novērstu barošanas kabeļa ⑫ bojāšanu, tas jāievieto fiksējošajā saspraudē ⑬.
→ Pirms izstrādājuma lietošanas, ievietojiet barošanas kabeli ⑫ fiksējošajā saspraudē ⑬.

1. Izveidojiet cilpu no barošanas kabeļa ⑫, ievelciet cilpu kabeļa fiksatorā ⑬ un cieši savelciet barošanas kabeli.
2. Pievienojiet barošanas kabeli 230 V elektrotīkla kontaktligzdai.

Izstrādājuma palaišana [Att. O1]:

Lai iedarbinātu, veiciet tālāk minētās darbības:

→ Pārslēdziet ieslēgšanas pārslēgu ⑭ pozīcijā **ON**.

Lai pārtrauktu darbu, veiciet tālāk minētās darbības:

→ Pārslēdziet ieslēgšanas pārslēgu ⑭ pozīcijā **OFF**.

Darba stāvokļi:

Pūšanas režīms [Att. O2]:

Izmantojiet izstrādājumu kā pūtēju, lai nopūstu gružus vai zāli no braucamiem ceļiem, trotuāriem, ceļiņiem u.c. kā arī zāles atlieku, salmu vai lapu savākšanai kaudzēs vai netīrumu iztīrīšanai stūros, ap savienojumu vietām vai starp ķieģeļu klājuma spraugām.

Virziet gaisa plūsmu, vēršot pūšanas cauruli taisni uz leju vai sāniski.

Nestrādājiet lielu objektu, piemēram, taku, lielu akmeņu, transportlīdzekļu vai žogu tuvumā.

Tiriet stūrus, sākot no stūriem un virzoties uz ārpusi. Tas novērsīs netīrumu uzkrāšanos, kas var ielidot jums sejā. Strādājot augu tuvumā, esiet piesardzīgs. Gaisa plūsmas spēks var sabojāt trauslus augus.

Iesūkšanas režīms [Att. O3]:

Izmantojiet izstrādājumu kā sūcēju, lai savāktu sausu materiālu, tādu kā lapas, zāli, mazus zarus vai papīra gabalus.

Lai panāktu labāku iesūkšanu, lietojiet ierīci liela ātruma režīmā.

Virzieties lēni uz priekšu un atpakaļ pāri gružiem, kas jāsavāc. Izvairieties iespiest cauruli netīrumu kaudzē, jo tas var nosprostot ierīci.

Lai nodrošinātu labākos rezultātus, turiet iesūkšanas cauruli vienu collu (2,5 cm) virs zemes.

BRĪDINĀJUMS: Ja ierīce nosprostojas, izslēdziet to un atvienojiet pagarinātāju. Uzgaidiet, līdz lāpstiņritenis apstājas, tad izņemiet iesūkšanas caurules. Uzmanīgi pārbaudiet iesūkšanas atveri un izņemiet iestrēgušos gružus.
Tādējādi tiks mazināts lāpstiņriteņa izraisīts savainojumu risks.

4. APKOPE

BRĪDINĀJUMS! Fiziskas traumas risks!
Grieztu brūču iegūšanas risks, ja rats griežas vai izstrādājums sāk nekontrolēti darboties.
→ Uzgaidiet, līdz rats ir apstājies, atslēdziet izstrādājumu no barošanas tīkla un izmantojiet cimdus tehniskās apkopes veikšanai.

Izstrādājuma tīrīšana [Att. M1/M2]:

BĪSTAMI! Strāvas trieciens!
Traumu gūšanas risks un izstrādājuma bojājuma risks.
→ Izstrādājumu nedrīkst tīrīt ar ūdeni vai ar ūdens strūklu (it īpaši ar augstspiediena ūdens strūklu).
Gaisa plūsmas spraugām vienmēr jābūt tīrām.

1. Noņemiet caurules un savācējgrozu.
2. Iztīriet gaisa plūsmas spraugas ⑯ un gaisa ieplūdes/izplūdes zonu ⑰ ar mīkstu suku (neizmantojiet skrūvgriezi). Noņemiet visus gružus no rata.
3. Iztīriet pūtēja augšējo daļu ar mīksta auduma gabalu.
4. Iztīriet caurules. Izņemiet gružus no caurulēm.
5. Izņemiet savācējgrozu un nomazgājiet to ar ūdeni.

5. UZGLABĀŠANA

Ekspluatācijas pārtraukšana:

Šis izstrādājums ir jāglabā bērniem nepieejamā vietā.

1. Atslēdziet barošanas kabeli.
2. Iztīriet izstrādājumu.
3. Uzglabājiet izstrādājumu sausā vietā, kur tas ir aizsargāts no salnas (neuzglabājiet netīru savācējgrozu).

Utilizācija:

(saskaņā ar RL2012/19/EK)



Izstrādājumu nedrīkst utilizēt kopā ar sadzīves atkritumiem. Ievērojiet vietējās utilizācijas prasības.

→ Svarīgi: Nododiet izstrādājumu utilizācijai specializētā pašvaldības centrā.

6. KĻŪDU NOVĒRŠANA

BRĪDINĀJUMS! Fiziskas traumas risks!
Grieztu brūču iegūšanas risks, ja rats griežas vai izstrādājums sāk nekontrolēti darboties.

→ Pirms problēmu novēršanas uzsākšanas nogaidiet, līdz rats ir apstājies, atvienojiet izstrādājumam elektropadevi un uzvelciet cimdus.

Problēma	Iespējamais iemesls	Risinājums
Izstrādājums neieslēdzas	Pūtēja caurule, izliektā caurule vai sūcēja caurule ir montēta nepareizi.	→ Pareizi montējiet caurules (sk. 2. MONTĀŽA).
	Savācējgrozs ir pilns.	→ Iztukšojiet savācējgrozu.
	Pagarinājuma kabelis ir atslēgts.	→ Pieslēdziet pagarinājuma kabeli.
	Mehānisks traucējums.	→ Sazinieties ar autorizēto specializēto izplatītāju uz vietas.
Izstrādājums izraisa neierastas vibrācijas	Gruži ieplūdes zonā.	→ Iztīriet izstrādājumu. Aizvāciet visus gružus.
	Mehānisks traucējums.	→ Sazinieties ar autorizēto specializēto izplatītāju uz vietas.

Ja rodas jebkuri citi traucējumi, lūdzu, sazinieties ar kompānijas Husqvarna UK Ltd. Klientu apkalpošanas centru. Remontdarbus drīkst veikt tikai kompānijas Husqvarna UK Ltd. servisa dienesti vai FLYMO autorizēto izplatītāju speciālisti.

7. TEHNISKIE DATI

	Mērvienība	Vērtība (Power Vac 3000)
Motors – patēriņš	W	3000
Elektrotīkla spriegums	V	230
Strāvas frekvence	Hz	50
Maks. iesūkšanas plūsma	l/s	170
Mulčēšanas attiecība		16:1
Maks. pūšanas ātrums	km/h	310
Savācējgroza tilpums	l	45
Svars	kg	4,8
Skaņas spiediena līmenis L_{pA} [1)] **Mainīgais k_{pA}**	dB(A)	83,2 3,0
Skaņas jaudas līmenis L_{WA} [2)]: **mērītais/garantētais** **Mainīgais k_{WA}**	dB(A)	 100 / 102 3,0
Plaukstas/rokas vibrācija a_{vhw} [1)] **Mainīgais k_a**	m/s^2	3,25 1,5

Mērīšanas metode saskaņā ar [1)] EN 50636-2-100 [2)] RL 2000/14/EC

8. APKOPE/GARANTIJA

Apkope:

Lūdzu, griezieties pēc adreses, kas norādīta otrajā pusē.

Garantija:

Garantijas prasības gadījumā no jums netiks ieturēta maksa par sniegtajiem apkopes pakalpojumiem.

Husqvarna UK Ltd. šim izstrādājumam nodrošina divu gadu garantiju (kas stājas spēkā kopš izstrādājuma iegādes dienas). Šī garantija ietver visus svarīgos izstrādājuma defektus, ko var pierādīt kā materiāla vai ražošanas kļūmes. Garantijas noteikumi tiek izpildīti, piegādājot pilnībā darbo-ties spējīgu rezerves izstrādājumu vai bez maksas saremontējot mums atsūtīto bojāto izstrādājumu; mēs paturam tiesības izvēlēties starp šim iespējām. Uz šo pakalpojumu attiecas šādi noteikumi.

- Izstrādājums lietots paredzētajam nolūkam, saskaņā ar lietošanas norādījumos iekļautajiem ieteikumiem.
- Ne lietotājs, nedz kāda trešā puse nav mēģinājusi izstrādājumu remontēt.

Šī ražotāja garantija neietekmē tiesības vērst garantiju pret izplatītāju/mazumtirgotāju.

Ja, izmantojot šo izstrādājumu, rodas problēmas, lūdzu, sazinieties ar mūsu klientu apkalpošanas centru vai nosūtiet bojāto izstrādājumu kopā ar īsu kļūmes aprakstu uz Husqvarna UK Ltd., noteikti pietiekamā apmērā apmaksājot piegādes izmaksas un ievērojot sūtīšanas un iepakošanas noteikumus. Garantijas prasībai jāpievieno iegādes apliecinājuma kopija.

Izejmateriāli:

Pūtēja caurule un iesūkšanas caurules ir nodilumam pakļautas detaļas, tādēļ uz tām garantija neattiecas.

EN *Product liability*
In accordance with the German Product Liability Act, we hereby expressly declare that we accept no liability for damage incurred from our products where said products have not been properly repaired by a FLYMO-approved service partner or where original FLYMO parts or parts authorised by FLYMO were not used.

DE *Produkthaftung*
Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass wir in Übereinstimmung mit dem Produkthaftungsgesetz nicht für Schäden haften, die durch unsere Produkte entstehen, wenn diese unsachgemäß und nicht durch einen von uns autorisierten Servicepartner repariert wurden oder wenn keine Original FLYMO Teile oder von uns zugelassene Teile verwendet wurden.

FR *Responsabilité*
Conformément à la loi relative à la responsabilité du fait des produits défectueux, nous déclarons expressément par la présente que nous déclinons toute responsabilité pour les dommages résultant de nos produits, si lesdits produits n'ont pas été correctement réparés par un partenaire d'entretien agréé FLYMO ou si des pièces d'origine FLYMO ou des pièces agréées FLYMO n'ont pas été utilisées.

NL *Productaansprakelijkheid*
Conform de Duitse wet inzake productaansprakelijkheid verklaren wij hierbij uitdrukkelijk dat wij geen aansprakelijkheid aanvaarden voor schade ontstaan uit onze producten waarbij deze producten niet zijn gerepareerd door een FLYMO-erkende servicepartner of waarbij geen originele FLYMO-onderdelen of onderdelen die door FLYMO zijn goedgekeurd zijn gebruikt.

SV *Produktansvar*
I enlighet med tyska produktansvarslagar förklarar vi härmed uttryckligen att vi inte åtar oss något ansvar för skador som orsakas av våra produkter där produkterna inte har genomgått korrekt reparation från en FLYMO-godkänd servicepartner eller där originaldelar från FLYMO eller delar godkända av FLYMO inte använts.

DA *Produktansvar*
I overensstemmelse med den tyske produktansvarslov erklærer vi hermed udtrykkeligt, at vi ikke påtager os noget ansvar for skader på vores produkter, hvis de pågældende produkter ikke er blevet repareret korrekt af en FLYMO-godkendt servicepartner, eller hvor der ikke er brugt originale FLYMO-reservedele eller godkendte reservedele fra FLYMO.

FI *Tuotevastuu*
Saksan tuotevastuulain mukaisesti emme ole vastuussa laitteiden vaurioista, jos korjauksia ei ole tehnyt FLYMOn hyväksymä huoltoliike tai jos niiden syynä on muiden kuin alkuperäisten FLYMO-varaosien tai FLYMOn hyväksymien varaosien käyttö.

IT *Responsabilità del prodotto*
In conformità con la Legge tedesca sulla responsabilità del prodotto, con la presente dichiariamo espressamente che decliniamo qualsiasi responsabilità per danni causati dai nostri prodotti qualora non siano stati correttamente riparati presso un partner di assistenza approvato FLYMO o laddove non siano stati utilizzati ricambi originali o autorizzati FLYMO .

ES *Responsabilidad sobre el producto*
De acuerdo con la Ley de responsabilidad sobre productos alemana, por la presente declaramos expresamente que no aceptamos ningún tipo de responsabilidad por los daños ocasionados por nuestros productos si dichos productos no han sido reparados por un socio de mantenimiento aprobado por FLYMO o si no se han utilizado piezas originales FLYMO o piezas autorizadas por FLYMO.

PT *Responsabilidade pelo produto*
De acordo com a lei alemã de responsabilidade pelo produto, declaramos que não nos responsabilizamos por danos causados pelos nossos produtos, caso os tais produtos não tenham sido devidamente reparados por um parceiro de assistência FLYMO aprovado ou se não tiverem sido utilizadas peças FLYMO originais ou peças autorizadas pela FLYMO.

PL *Odpowiedzialność za produkt*
Zgodnie z niemiecką ustawą o odpowiedzialności za produkt, niniejszym wyraźnie oświadczamy, że nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za szkody poniesione na skutek użytkowania naszych produktów, w przypadku gdy naprawa tych produktów nie była odpowiednio przeprowadzana przez zatwierdzonego przez firmę FLYMO partnera serwisowego lub nie stosowano oryginalnych części FLYMO albo części autoryzowanych przez tę firmę.

HU ***Termékszavatosság***
A németországi termékszavatossági törvénnyel összhangban ezennel nyomatékosan kijelentjük, hogy nem vállalunk felelősséget a termékeinkben keletkezett olyan károkért, amelyek valamely FLYMO által jóváhagyott szervizpartner által nem megfelelően végzett javításból adódtak, vagy amely során nem eredeti FLYMO alkatrészeket vagy a FLYMO által jóváhagyott alkatrészeket használtak fel.

CS ***Odpovědnost za výrobek***
V souladu s německým zákonem o odpovědnosti za výrobek tímto výslovně prohlašujeme, že nepřijímáme žádnou odpovědnost za poškození vzniklá na našich výrobcích, kdy zmíněné výrobky nebyly řádně opraveny schváleným servisním partnerem FLYMO nebo kdy nebyly použity originální náhradní díly FLYMO nebo náhradní díly autorizované společností FLYMO.

SK ***Zodpovednosť za produkt***
V súlade s nemeckými právnymi predpismi upravujúcimi zodpovednosť za výrobok týmto výslovne prehlasujeme, že nenesieme žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené našimi výrobkami, v prípade ktorých neboli náležité opravy vykonané servisným partnerom schváleným spoločnosťou FLYMO alebo neboli použité diely spoločnosti FLYMO alebo diely schválené spoločnosťou FLYMO.

EL ***Ευθύνη προϊόντος***
Σύμφωνα με τον γερμανικό νόμο περί Ευθύνης για τα Προϊόντα, με το παρόν δηλώνουμε ρητώς ότι δεν αποδεχόμαστε καμία ευθύνη για τυχόν ζημίες που προκύπτουν από τα προϊόντα μας εάν αυτά δεν έχουν επισκευαστεί σωστά από κάποιον εγκεκριμένο συνεργάτη επισκευών της FLYMO ή εάν δεν έχουν χρησιμοποιηθεί αυθεντικά εξαρτήματα FLYMO ή εξαρτήματα εγκεκριμένα από την FLYMO.

SL ***Odgovornost proizvajalca***
V skladu z nemškimi zakoni o odgovornosti za izdelke,izrecno izjavljajo, da ne sprejemamo nobene odgovornosti za škodo, ki jo povzročijo naši izdelki, če teh niso ustrezno popravili FLYMO odobreni servisni partnerji ali pri tem niso bili uporabljeni originalni FLYMO nadomestni deli ali FLYMO homologiranimi nadomestnimi deli.

HR ***Pouzdanost proizvoda***
Sukladno njemačkom zakonu o pouzdanosti proizvoda, ovime izričito izjavljujemo kako ne prihvaćamo nikakvu odgovornost za oštećenja na našim proizvodima nastala uslijed neispravnog popravka od strane servisnog partnera kojeg odobrava FLYMO ili uslijed nekorištenja originalnih FLYMO dijelova ili dijelova koje odobrava FLYMO.

RO ***Răspunderea pentru produs***
În conformitate cu Legea germană privind răspunderea pentru produs, declarăm în mod expres prin prezentul document că nu acceptăm nicio răspundere pentru defecțiunile suferite de produsele noastre atunci când acestea nu au fost reparate în mod corect de un atelier de service partener, aprobat de FLYMO, sau când nu au fost utilizate piese FLYMO originale sau piese autorizate de FLYMO.

BG ***Отговорност за вреди, причинени от стоки***
Съгласно германския Закон за отговорността за вреди, причинени от стоки, с настоящото изрично декларираме, че не носим отговорност за щети, причинени от нашите продукти, ако те не са били правилно ремонтирани от одобрен от FLYMO сервиз или ако не са използвани оригинални части на FLYMO или части, одобрени от FLYMO.

ET ***Tootevastutus***
Vastavalt Saksamaa tootevastutusseadusele deklareerime käesolevaga selgesõnaliselt, et me ei kanna mingisugust vastutust meie toodetest tingitud kahjude eest, kui need tooted ei ole korrektselt parandatud FLYMO heakskiidetud hooldupartneri poolt või kui parandamisel ei ole kasutatud FLYMO originaalosi või FLYMO volitatud osi.

LT ***Gaminio patikimumas***
Mes aiškiai pareiškiame, kad, atsižvelgiant į Vokietijos gaminių patikimumo įstatymą, neprisiimame atsakomybės dėl bet kokios žalos, patirtos dėl mūsų gaminių, jeigu jie buvo netinkamai taisomi arba jų dalys buvo pakeistos neoriginaliomis FLYMO dalimis ar nepatvirtintomis dalimis, arba jeigu remonto darbai buvo atliekami ne FLYMO techninės priežiūros centro specialistų.

LV ***Atbildība par produkcijas kvalitāti***
Saskaņā ar Vācijas likumu par atbildību par produkcijas kvalitāti ar šo mēs paziņojam, ka neuzņemamies atbildību par bojājumiem, kas radušies, lietojot mūsu izstrādājumus, kuru remontu nav veicis uzņēmuma FLYMO apstiprināts apkopes partneris vai kuru remontam netika izmantotas oriģinālās FLYMO detaļas vai detaļas, kuru lietošanu apstiprinājis uzņēmums FLYMO.

EN EC Declaration of Conformity

The undersigned, Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden, hereby certifies that, when leaving our factory, the units indicated below are in accordance with the harmonised EU guidelines, EU standards of safety and product specific standards. This certificate becomes void if the units are modified without our approval.

DE EU-Konformitätserklärung

Der Unterzeichner, Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Schweden, bescheinigt hiermit, dass die nachstehend aufgeführten Geräte bei Verlassen des Werks die harmonisierten EU-Leitlinien, EU-Normen für Sicherheit und besondere Normen erfüllen. Dieses Zertifikat verliert seine Gültigkeit, wenn die Geräte ohne unsere Genehmigung verändert werden.

FR Déclaration de conformité CE

Le constructeur, soussigné : Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Suède, déclare qu'à la sortie de ses usines le matériel neuf désigné ci-dessous était conforme aux prescriptions des directives européennes énoncées ciaprès et conforme aux règles de sécurité et autres règles qui lui sont applicables dans le cadre de l'Union européenne. Toute modification apportée à cet appareil sans notre accord annule la validité de ce certificat.

NL EG-conformiteitsverklaring

De ondergetekende, Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Zweden, verklaart hierbij dat de producten die hieronder staan vermeld, wanneer ze onze fabriek verlaten, in overeenstemming zijn met de geharmoniseerde Europese richtlijnen, EU-normen voor veiligheid en productspecifieke normen. Dit certificaat vervalt als de producten worden aangepast zonder onze toestemming.

SV EG-försäkran om överensstämmelse

Undertecknad firma Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sverige, intygar härmed att nedan nämnda produkter, när de lämnar vår fabrik, överensstämmer med EU:s riktlinjer, EU:s säkerhetsstandarder och produktspecifika standarder. Detta intyg skall ogiltigförklaras om produkten ändras utan vårt godkännande.

DA EU-overensstemmelseserklæring

Undertegnede, Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sverige erklærer hermed, at nedenfor anførte enheder er i overensstemmelse med de harmoniserede EUretningslinjer, EU-standarder for sikkerhed og produktspecifikke standarder, når de forlader fabrikken. Denne erklæring ugyldiggøres, hvis enhederne ændres uden vores godkendelse.

FI EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Ruotsi, vakuuttaa täten, että alla mainitut laitteet ovat tehtaalta lähtiessään yhdenmukaistettujen EU-säännösten, EU:n turvastandardien ja tuotekohtaisten standardien mukaisia. Tämä vakuutus mitätöityy, jos laitteita muokataan ilman hyväksyntäämme.

IT Dichiarazione di conformità CE

La sottoscritta Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Svezia, certifica che il prodotto qui di seguito indicato, nei modelli da noi commercializzati, è conforme alle direttive armonizzate UE nonché agli standard di sicurezza UE e agli standard specifici di prodotto. Qualunque modifica apportata al prodotto senza nostra specifica autorizzazione invalida la presente dichiarazione.

ES Declaración de conformidad CE

El abajo firmante, Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Suecia, certifica por la presente que, cuando salen de la fábrica, las unidades indicadas a continuación cumplen las normas de armonización de la UE, las normas de la UE sobre seguridad y las normas específicas del producto. Este certificado quedará sin efecto si se modifican las unidades sin nuestra autorización.

PT Declaração de conformidade CE

O abaixo-assinado, Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Suécia, certifica por este meio que, ao sair da nossa fábrica, as unidades indicadas acima estão em conformidade com as diretrizes uniformizadas da UE, os padrões de segurança da UE e os padrões específicos do produto. Este certificado deixa de ser válido se as unidades forem modificadas sem a nossa aprovação.

PL Deklaracja zgodności WE

Niżej podpisany przedstawiciel firmy Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Szwecja, niniejszym oświadcza, że podane poniżej wyroby opuszczające fabrykę są zgodne ze zharmonizowanymi normami UE oraz z obowiązującymi w UE przepisami bezpieczeństwa i normami dotyczącymi danego produktu. Modyfikacja wyrobów bez naszej zgody powoduje unieważnienie niniejszego certyfikatu.

HU EK megfelelőségi nyilatkozat

Alulírott Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Svédország ezzel tanúsítja, hogy az alábbiakban leírt egységek a gyár elhagyásakor megfeleltek a harmonizált uniós előírásoknak és biztonsági és termékspecifikus szabványoknak. Ez a tanúsítvány érvényét veszti, ha az egységeket jóváhagyásunk nélkül átalakítják.

CS Prohlášení o shodě ES

Níže uvedená společnost Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Švédsko, tímto potvrzuje, že při opuštění naší továrny jsou jednotky uvedené níže v souladu s harmonizovanými pokyny EU, standardy EU ohledně bezpečnosti a specifickými produktovými standardy. Tento certifikát pozbývá platnosti, pokud dojde k úpravě jednotek bez našeho schválení.

SK EÚ vyhlásenie o zhode

Dolu podpísaná spoločnosť Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Švédsko týmto osvedčuje, že nižšie uvedené jednotky boli v súlade s harmonizovanými usmerneniami EÚ, normami EÚ v oblasti bezpečnosti a špecifickými normami týkajúcimi sa produktu v čase opustenia výrobného závodu. Toto osvedčenie stráca platnosť, ak boli jednotky zmenené bez nášho súhlasu.

EL Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ

Η υπογεγραμμένη εταιρεία, Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Σουηδία, πιστοποιεί ότι, κατά την έξοδο από το εργοστάσιο, οι μονάδες που αναφέρονται κατωτέρω συμμορφώνονται με τις εναρμονισμένες οδηγίες ΕΕ, τα πρότυπα ασφαλείας της ΕΕ και τα συγκεκριμένα πρότυπα προϊόντος. Αυτό το πιστοποιητικό καθίσταται άκυρο εάν οι μονάδες έχουν τροποποιηθεί χωρίς την έγκρισή μας.

SL Izjava ES o skladnosti

Spodaj podpisana, Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Švedska, s to izjavo potrjuje, da je bila spodaj navedena enota ob izhodu iz tovarne skladna z usklajenimi smernicami EU, standardi EU za varnost in standardi, specifičnimi za izdelek. Izjava postane neveljavna v primeru neodobrene spremembe enote.

HR Izjava o usklađenosti EZ

Niže potpisana Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Švedska, ovime potvrđuje kako su u nastavku navedene jedinice prilikom napuštanja tvornice bile u skladu s usklađenim smjernicama EU, EU sigurnosnim standardima i standardima specifičnima za proizvod. Ova certifikacija poništava se ako se jedinice izmjenjuju bez odobrenja.

RO Declarație de conformitate CE

Subscrisa, Husqvarna AB, 561 82 Husqvarna, Suedia, certifică prin prezenta că, la momentul ieșirii din fabrica noastră, unitățile indicate mai jos sunt în conformitate cu directivele UE armonizate, cu standardele UE de siguranță și cu standardele specifice ale produsului. Prezentul certificat devine nul dacă unitățile sunt modificate fără aprobarea noastră.

BG Декларация за съответствие на ЕО

С настоящото долуподписаната, Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Швеция, удостоверява, че при напускане на фабриката модулите, посочени подолу, са в съответствие с хармонизираните директиви на ЕС, стандартите на ЕС за безопасност и специфичните за продукта стандарти. Този сертификат става невалиден, ако модулите са променени без нашето одобрение.

ET EÜ vastavusdeklaratsioon

Allakirjutanu Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Rootsi, kinnitab käesolevaga, et tehasest väljumisel vastavad allpool nimetatud seadmed harmoneeritud EL-i suunistele, EL-i ohutusstandarditele ja tootele eriomastele standarditele. See vastavuskinnitus kaotab kehtivuse, kui seadet muudetakse ilma meie heakskiiduta.

LT EB atitikties deklaracija

Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden, garantuoja, kad iš gamyklos siunčiami toliau nurodyti įrenginiai atitinka suderintus EB reikalavimus, EB saugos ir konkretaus gaminio standartus. Pakeitus gaminį be mūsų patvirtinimo, nutraukiamas šio sertifikato galiojimas.

LV EK atbilstības deklarācija

Uzņēmums Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Zviedrija, ar parakstu apliecina, ka tālāk minētās vienības, pametot rūpnīcu, atbilst saskaņotajām ES vadlīnijām, ES drošības standartiem un izstrādājumam specifiskajiem standartiem. Šis sertifikāts tiek anulēts, ja šīs vienības tiek modificētas bez mūsu apstiprinājuma.

Description of the product:	**Electric Blower / Vacuum**
Produktbezeichnung:	**Gartensauger/-Bläser**
Désignation du produit :	**Aspirateur/Souffleur électrique**
Beschrijving van het product:	**Bladblazer/bladzuiger**
Beskrivning av produkten:	**Lövblås/-sug**
Beskrivelse af produktet:	**Løvsuger/-blæser**
Tuotteen kuvaus:	**Puutarhaimuri/-puhallin**
Descrizione del prodotto:	**Soffiatore/Aspiratore elettrico**
Descripción del producto:	**Aspirador/Soplador de jardín**
Descrição do produto:	**Aspirador/Soprador**
Opis produktu:	**Dmuchawa/Odkurzacz ogrodowy**
A termék leírása:	**Lombszívó/-fújó**
Popis výrobku:	**Zahradní vysavač/foukač**
Popis produktu:	**Fukač/vysávač**
Περιγραφή του προϊόντος:	**Φυσητήρας/αναρροφητήρας**
Opis izdelka:	**Puhalnik/sesalnik**
Opis proizvoda:	**Puhač/usisavač**
Descrierea produsului:	**Aspirator – Suflanta electrica**
Описание на продукта:	**Електрическа моторна метла/ листосъбирач**
Toote kirjeldus:	**Puhur/imur**
Gaminio aprašas:	**Pūstuvas/siurblys**
Izstrādājuma apraksts:	**Pūtējs/putekļsūcējs**

Product type:	Terméktípus:	Article number:	Cikkszámok:
Produkttyp:	Druh výrobku:	Artikelnummer:	Objednací číslo:
Type de produit :	Typ produktu:	Référence :	Objednávacie číslo:
Producttype:	Τύπος προϊόντος:	Artikelnummer:	Kódikós eídous:
Produkttyp:	Vrsta izdelka:	Artikelnummer:	Številka izdelka:
Producttype:	Vrsta proizvoda:	Artikelnummer:	Kataloški broj:
Tuotetyyppi:	Tip produs:	Tuotenumero:	Cod articol:
Tipo di prodotto:	Тип продукт:	Codice articolo:	Артикул номер:
Tipo de producto:	Tootetüüp:	Referencia:	Artiklinumber:
Tipo de produto:	Gaminio tipas:	Número de referência:	Dalies numeris:
Typ produktu:	Produkta veids:	Numer katalogowy:	Artikula numurs:
Power Vac 3000		**9676581-62**	

EC-Directives:	EC direktive:
EU-Richtlinien:	Directive CE:
Directives CE :	Директиви на ЕО:
EG-richtlijnen:	ЕÜ direktiivid:
EU-direktiv:	EB direktyvos:
EF-direktiver:	EK direktīvas:
EY-direktiivit:	
Direttive UE:	
Directiva CE:	
Direktivas CE:	
Dyrektywy WE:	
EK-irányelvek:	**2006/42/EG**
Předpisy ES:	**2014/30/EG**
Smernice EÚ:	**2011/65/EG**
Οδηγίες ΕΚ:	**2000/14/EG**
Direktive EU:	

Harmonised EN /
Harmonisierte EN-Normen:

EN ISO 12100
EN 60335-1
EN 50636-2-100

Deposited Documentation: GARDENA Technical Documentation, M. Kugler 89079 Ulm	Conformity Assessment Procedure: according to 2000/14/EC Art.14 Annex V
Hinterlegte Dokumentation: GARDENA-Technische Dokumentation, M. Kugler 89079 Ulm	Konformitätsbewertungsverfahren: Nach 2000/14/ EG Art. 14 Anhang V
Documentation déposée: Documentation technique GARDENA, M. Kugler 89079 Ulm	Procédure d'évaluation de la conformité : Selon 2000/14/CE art. 14 Annexe V

Noise level:	measured / guaranteed
Schall-Leistungspegel:	gemessen / garantiert
Niveau sonore :	mesuré / garanti
Geluidsniveau:	gemeten / gegarandeerd
Ljudnivå:	uppmätt / garanterad
Støjniveau:	målt / garanteret
Äänitaso:	mitattu / taattu
Livello acustico:	misurato / garantito
Nivel de ruido:	medido / garantizado
Nível de ruído:	medido / garantido
Poziom hałasu:	zmierzony / gwarantowany
Zajszint:	mért / garantált
Hladina hluku:	naměřená / zaručená
Hladiny hluku:	nameraná/zaručené
Επίπεδο θορύβου:	μετρημένο / εγγυημένο
Raven zvočne moči:	izmerjena / zagotovljena
Razina buke:	mjerena / zajamčena
Nivel de zgomot:	măsurat / garantat
Ниво на шум:	измерено / гарантирано
Müratase:	mõõdetud / garanteeritud
Triukšmo lygis:	išmatuotas / garantuojamas
Trokšņa līmenis :	mērītais / garantētais
Art. 9676581-62	**100 dB(A) / 102 dB(A)**

Year of CE marking:	Έτος σήματος CE:
Anbringungsjahr der CE-Kennzeichnung:	Leto namestitve CE-oznake:
Année d'apposition du marquage CE :	Godina dobivanja CE oznake:
Installatiejaar van de CE-aanduiding:	Anul de marcare CE:
Märkningsår:	Година на поставяне на CE-маркировка:
CE-Mærkningsår:	CE-märgistuse paigaldamise aasta:
CE-merkin kiinnitysvuosi:	Metai, kada pažymėta CE-ženklu:
Anno di applicazione della certificazione CE:	CE-marķējuma uzlikšanas gads:
Colocación del distintivo CE:	
Ano de marcação pela CE:	
Rok nadania oznakowania CE:	
CE-jelzés elhelyezésének éve:	
Rok umístění značky CE:	
Rok udelenia značky CE:	**2017**

Ulm, den 20.04.2017	Authorised representative
Ulm, 20.04.2017	Der Bevollmächtigte
Fait à Ulm, le 20.04.2017	Le mandataire
Ulm, 20-04-2017	De gevolmachtigde
Ulm, 2017.04.20.	Auktoriserad representant
Ulm, 20.04.2017	Autoriseret repræsentant
Ulmissa, 20.04.2017	Valtuutettu edustaja
Ulm, 20.04.2017	Persona delegata
Ulm, 20.04.2017	La persona autorizada
Ulm, 20.04.2017	O representante
Ulm, dnia 20.04.2017	Pełnomocnik
Ulm, 20.04.2017	Meghatalmazott
Ulm, 20.04.2017	Zplnomocněnec
Ulm, dňa 20.04.2017	Splnomocnený
Ulm, 20.04.2017	Ο εξουσιοδοτημένος
Ulm, 20.04.2017	Pooblaščenec
Ulm, dana 20.04.2017	Ovlaštena osoba
Ulm, 20.04.2017	Conducerea tehnică
Улм, 20.04.2017	Упълномощен
Ulm, 20.04.2017	Volitatud esindaja
Ulm, 20.04.2017	Įgaliotasis atstovas
Ulme, 20.04.2017	Pilnvarotā persona



John Thompson
Product and Marketing Director EUAP

Deutschland / Germany
GARDENA Manufacturing GmbH
Central Service
Hans-Lorenser-Straße 40
D-89079 Ulm
Produktfragen:
(+49) 731 490-123
Reparaturen:
(+49) 731 490-290
service-flymo@gardena.com

Albania
COBALT Sh.p.k.
Rr. Siri Kodra
1000 Tirana

Argentina
Husqvarna Argentina S.A.
Av.del Libertador 5954 –
Piso 11 – Torre B
(C1428ARP) Buenos Aires
Phone: (+54) 11 5194 5000
info.gardena@ar.husqvarna.com

Armenia
Garden Land Ltd.
61 Tigran Mets
0005 Yerevan

Australia
Husqvarna Australia Pty. Ltd.
Locked Bag 5
Central Coast BC
NSW 2252
Phone: (+ 61) (0) 2 4352 7400
customer.service@
husqvarna.com.au

Austria / Österreich
Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel. : (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@
husqvarnagroup.com

Azerbaijan
Firm Progress
a. Aliyev Str. 26A
1052 Baku

Belgium
Husqvarna België nv/sa
Gardena Division
Rue Egide Van Ophem 111
1180 Uccle / Ukkel
Tel.: (+32) 2 720 92 12
Mail: info@gardena.be

Bosnia / Herzegovina
SILK TRADE d.o.o.
Industrijska zona Bukva bb
74260 Tešanj

Brazil
Husqvarna do Brasil Ltda
Av. Francisco Matarazzo,
1400 – 19º andar
São Paulo – SP
CEP: 05001-903
Tel: 0800-112252
marketing.br.husqvarna@
husqvarna.com.br

Bulgaria
AGROLAND България АД
бул. 8 Декември, № 13
Офис 5
1700 Студентски град
София
Тел.: (+359) 24666910
info@agroland.eu

Canada / USA
GARDENA Canada Ltd.
100 Summerlea Road
Brampton, Ontario L6T 4X3
Phone: (+1) 905 792 93 30
info@gardenacanada.com

Chile
Maquinarias Agroforestales
Ltda. (Maga Ltda.)
Santiago, Chile
Avda. Chesterton
8355 comuna Las Condes
Phone: (+56) 2 202 4417
Dalton@maga.cl
Zipcode: 7560330

China
Husqvarna (China) Machinery
Manufacturing Co., Ltd.
No. 1355, Jia Xin Rd.,
Ma Lu Zhen, Jia Ding Dist.,
Shanghai
201801
Phone: (+86) 21 59159629
Domestic Sales
www.gardena.com.cn

Colombia
Husqvarna Colombia S.A.
Calle 18 No. 68 D-31, zona
Industrial de Montevideo
Bogotá, Cundinamarca
Tel. 571 2922700 ext. 105
jairo.salazar@husqvarna.com.co

Costa Rica
Compania Exim
Euroiberoamericana S.A.
Los Colegios, Moravia,
200 metros al Sur del Colegio
Saint Francis – San José
Phone: (+506) 297 68 83
exim_euro@racsa.co.cr

Croatia
SILK ADRIA d.o.o.
Josipa Lončara 3
10090 Zagreb
Phone: (+385) 1 3794 580
silk.adria@zg.t-com.hr

Cyprus
Med Marketing
17 Digeni Akrita Ave
P.O. Box 27017
1641 Nicosia

Czech Republic
Husqvarna Česko s.r.o.
Türkova 2319/5b
149 00 Praha 4 – Chodov
Bezplatná infolinka :
800 100 425
servis@cz.husqvarna.com

Denmark
GARDENA DANMARK
Lejrvej 19, st.
3500 Værløse
Tlf.: (+45) 70 26 47 70
husqvarna@husqvarna.dk
www.gardena.com / dk

Dominican Republic
BOSQUESA, S.R.L
Carretera Santiago Licey
Km. 5 ½
Esquina Copal II.
Santiago
Dominican Republic
Phone: (+809) 736-0333
joserbosquesa@claro.net.do

Ecuador
Husqvarna Ecuador S.A.
Arupos E1-181 y 10 de
Agosto Quito, Pichincha
Tel. (+593) 22800739
francisco.jacome@
husqvarna.com.ec

Estonia
Husqvarna Eesti OÜ
Gardena Division
Valdeku 132
Tallinn
11216, Estonia
info@gardena.ee

Finland
Oy Husqvarna Ab
Gardena Division
Lautatarhankatu 8 B /PL 3
00581 HELSINKI
info@gardena.fi

France
Husqvarna France
9/11 Allée des pierres mayettes
92635 Gennevilliers Cedex
France
http : //www.gardena.com/ fr
N° AZUR: 0 810 00 78 23
(Prix d'un appel local)

Georgia
ALD Group
Beliashvili 8
1159 Tleilisi

Great Britain
Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
Phone:+44 (0) 344 8444558
customer.services@
husqvarna.co.uk

Greece
Π.ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ ΑΕΒΕ
Λεωφ. Αθηνών 92
Αθήνα
Τ.Κ.104 42
Ελλάδα
Τηλ. (+30) 210 5193100
info@papadopoulos.com.gr

Hungary
Husqvarna Magyarország Kft.
Ezred u. 1 - 3
1044 Budapest
Telefon: (+36) 1 251-4161
vevoszolgalat.husqvarna@
husqvarna.hu

Iceland
Ó. Johnson & Kaaber
Tunguhalsi 1
110 Reykjavik
ooj@ojk.is

Ireland
Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
info.gardena@husqvarna.co.uk

Italy
Husqvarna Italia S.p.A.
Via Santa Vecchia 15
23868 VALMADRERA (LC)
Phone: (+39) 0341.203.111
assistenza.italia@
it.husqvarna.com

Japan
KAKUICHI Co. Ltd.
Sumitomo Realty &
Development Kojimachi
BLDG., 8F
5 -1 Nibanncyo
Chiyoda-ku
Tokyo 102-0084
Phone: (+81) 33 264 4721
m_ishihara@kaku-ichi.co.jp

Kazakhstan
LAMED Ltd.
155/1, Tazhibayevoi Str.
050060 Almaty
IP Schmidt
Abayavenue 3B
110 005 Kostanay

Korea
Kyung Jin Trading CO.,LTD.
107-4, SunDuk Bld.,
YangJae-dong,
Seocho-gu,
Seoul, (zipcode: 137-891)
Phone: (+82) (0)2 574-6300

Kyrgyzstan
Alye Maki
av. Moladaya Guardir J 3
720014
Bishkek

Latvia
Husqvarna Latvija SIA
Gardena Division
Ulbrokas 19A
LV-1021 Rīga
info@gardena.lv

Lithuania
UAB Husqvarna Lietuva
Gardena Division
Ateities pl. 77C
LT-52104 Kaunas
info@gardena.lt

Luxembourg
Magasins Jules Neuberg
39, rue Jacques Stas
Luxembourg-Gasperich 2549
Case Postale No. 12
Luxembourg 2010
Phone: (+352) 40 14 01
api@neuberg.lu

Mexico
AFOSA
Av. Lopez Mateos Sur # 5019
Col. La Calma 45070
Zapopan, Jalisco, Mexico
Phone: (+52) 33 3818-3434
icornejo@afosa.com.mx

Moldova
Convel S.R.L.
290A Muncesti Str.
2002 Chisinau

Netherlands
Husqvarna Nederland B.V.
GARDENA Division
Postbus 50131
1305 AC ALMERE
Phone: (+31) 36 521 00 10
info@gardena.nl

Neth. Antilles
Jonka Enterprises N.V.
Sta. Rosa Weg 196
P.O. Box 8200
Curaçao
Phone: (+599) 9 767 66 55
pgm@jonka.com

New Zealand
Husqvarna New Zealand Ltd.
PO Box 76-437
Manukau City 2241
Phone: (+64) (0) 9 9202410
support.nz@husqvarna.co.nz

Norway
Husqvarna Norge AS
Gardena Division
Trøskenveien 36
1708 Sarpsborg
Tel: 69 10 47 00
www.gardena.no

Peru
Husqvarna Perú S.A.
Jr. Ramón Cárcamo 710
Lima 1
Tel: (+51) 1 3320400 ext. 416
juan.remuzgo@husqvarna.com

Poland
Husqvarna
Poland Spółka z o.o.
ul. Wysockiego 15 b
03-371 Warszawa
Phone: (+48) 22 330 96 00
gardena@husqvarna.com.pl

Portugal
Husqvarna Portugal, SA
Lagoa - Albarraque
2635 - 595 Rio de Mouro
Tel.: (+351) 21 922 85 30
Fax : (+351) 21 922 85 36
info@gardena.pt

Romania
Madex International Srl
Soseaua Odaii 117 - 123,
RO 013603 Bucureşti, S1
Phone: (+40) 21 352.76.03
madex@ines.ro

Russia / Россия
ООО „Хускварна"
141400, Московская обл.,
г. Химки,
улица Ленинградская,
владение 39, стр.6
Бизнес Центр
„Химки Бизнес Парк",
помещение ОВ02_04
http://www.gardena.ru

Serbia
Domel d.o.o.
Autoput za Novi Sad bb
11273 Belgrade
Phone: (+381) 1 18 48 88 12
miroslav.jejina@domel.rs

Singapore
Hy-Ray PRIVATE LIMITED
40 Jalan Pemimpin
#02-08 Tat Ann Building
Singapore 577185
Phone: (+65) 6253 2277
shiying@hyray.com.sg

Slovak Republic
Husqvarna Česko s.r.o.
Türkova 2319/5b
149 00 Praha 4 – Chodov
Bezplatná infolinka:
800 154 044
servis@sk.husqvarna.com

Slovenia
Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@
husqvarnagroup.com

South Africa
Husqvarna
South Africa (Pty) Ltd
Postnet Suite 250
Private Bag X6,
Cascades, 3202
South Africa
Phone: (+27) 33 846 9700
info@gardena.co.za

Spain
Husqvarna España S.A.
Calle de Rivas nº 10
28052 Madrid
Phone: (+34) 91 708 05 00
atencioncliente@gardena.es

Suriname
Agrofix n.v.
Verlengde Hogestraat #22
Phone: (+597) 472426
agrofix@sr.net
Pobox : 2006
Paramaribo
Suriname – South America

Sweden
Husqvarna AB
Gardena Division
S-561 82 Huskvarna
info@gardena.se

Switzerland / Schweiz
Husqvarna Schweiz AG
Consumer Products
Industriestrasse 10
5506 Mägenwil
Phone: (+ 41) (0) 62 887 37 90
info@gardena.ch

Turkey
GARDENA Dost Diş Ticaret
Mümessillik A.Ş.
Sanayi Çad. Adil Sokak
No: 1/B Kartal
34873 Istanbul
Phone: (+90) 216 38 93 939
info@gardena-dost.com.tr

Ukraine / Україна
ТОВ «Хускварна Україна»
вул. Васильківська, 34,
офіс 204-г
03022, Київ
Тел. (+38) 044 498 39 02
info@gardena.ua

Uruguay
FELI SA
Entre Ríos 1083 CP 11800
Montevideo – Uruguay
Tel : (+598) 22 03 18 44
info@felisa.com.uy

Venezuela
Corporación Casa y Jardín C.A.
Av. Caroní, Edif. Trezmen, PB.
Colinas de Bello Monte.
1050 Caracas.
Tlf : (+58) 212 992 33 22
info@casayjardin.net.ve

PV3000-20.960.01/0517
Husqvarna AB
S-561 82 Huskvarna
Sweden

Our policy of continuous improvement means that the specification of products may be altered from time to time without prior notice.
Copyright © 2015 Flymo S.A. All rights reserved.
Flymo® and other product and feature names are registered or unregistered trademarks of Flymo S.A.